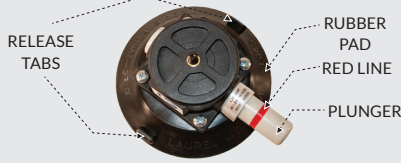


# SMALL VACUUM CUP INSTRUCTIONS



## OPERATION

### To Attach

- Clean the contact surface and, if needed, the face of the rubber pad (see Cleaning).  
**Caution:** Some rubber compounds may stain light surfaces or deform soft coatings. When in doubt, test a sample of such materials for permanent effects.
- Position the vacuum cup so the red line will be visible if it should appear while the cup is attached.
- Press the rubber pad against the contact surface as needed to form a continuous seal.  
**Caution:** Make sure the surface material is supported as needed to prevent breakage.
- Pump the plunger until the cup attaches completely. The red line serves as a vacuum indicator: When the red line is hidden, the cup is ready for use.
- Check the plunger frequently to make sure the cup remains securely attached. If the red line appears, pump the plunger until the red line is hidden again (see WARNINGS).

### To Release

- Secure the load.
- Pull a release tab until the cup disengages completely.  
**Caution:** Remove the cup when not in use.<sup>1</sup>



SCAN OR CLICK TO WATCH INSTRUCTIONAL VIDEO

## SPECIFICATIONS

### Product Description

These tools use vacuum to mount loads temporarily or to support loads for manual handling, as follows:

### Environmental Conditions

- Temperatures: 0° to 120° F (-17° to 49° C)<sup>1</sup>
- Elevation: up to 5,000' (1,524 m).

**Note:** Maximum Load Capacity includes a 3:1 design factor and requires:

- Attachment on clean, dry, relatively smooth, flat, nonporous surfaces<sup>2</sup>
- Minimum vacuum level of 17-1/2" Hg (-59 kPa)
- Friction coefficient of 1



Model	Rubber Pad	Nominal Diameter	Max. Load Capacity <sup>3</sup>	Contact Surface
Mounting Cups <sup>4</sup>				
TL3AM TL3PB1	TL3	3" (8 cm)	15 lbs (7 kg)	flat or curved
TL3PH1304			5 lbs (2.3 kg)	
LJ45HG	LJ45	4-1/2" (11 cm)	40 lbs (18 kg)	flat or curved
LJ45PHC			10 lbs (5 kg)	
TL6AM TL6PB1 TL6TD	TL6	6" (15 cm)	70 lbs (32 kg)	flat or curved
Lifting Cups				
TL3TH	TL3	3" (8 cm)	15 lbs (7 kg)	flat or curved
RF36HG	RF36	3" x 6" (8 cm x 15 cm)	40 lbs (18 kg)	flat or cylindrical
LJ45HG	LJ45	4-1/2" (11 cm)	40 lbs (18 kg)	flat or curved
CE5RH	VPCE5	5-1/4" (13 cm)	45 lbs (20 kg)	flat or curved
CE5HG				
LP6FH LP6HG LP6RH	LP6	6" (15 cm)	70 lbs (32 kg)	flat
TL6FH TL6HG TL6RH	TL6	6" (15 cm)	70 lbs (32 kg)	flat or curved

<sup>1</sup> If the cup remains attached to a hot surface (eg, in direct sunlight) for an extended time, the rubber pad could bond with the surface, resulting in damage to the surface or to the pad when it is removed.

<sup>2</sup> Moisture or contaminants can reduce the slip resistance of the rubber pad.

<sup>3</sup> The Maximum Load Capacity is based on lifting under controlled conditions with new vacuum cups attached to horizontal load surfaces (except RH cups, which are attached to a vertical surface). Many factors can reduce the capacity, such as:

- mounting or lifting a load when the cup is attached to a vertical or inclined surface
- dynamic loading (eg, mounting loads on moving vehicles)
- mounting or lifting a load that applies leverage to the cup (see [www.wpg.com/mccc](http://www.wpg.com/mccc) to calculate capacities for specific loads on Mounting Cups)

Contact an authorized dealer or WPG for more information.

<sup>4</sup> Caution: The user must be able to monitor the red line and repump the plunger whenever these cups are in use. If not, a secondary restraint may be needed to protect mounted equipment.

## LIMITED WARRANTY

Wood's Powr-Grip products are guaranteed to be free of any defects in manufacturing or materials for **1 year from the date of purchase**.

Warranty does **NOT** cover:

- ✓ Cut or scratched rubber parts.
- ✓ Parts damaged by customer.
- ✓ Abnormal wear and tear.
- ✓ Abuse, misuse or neglect.
- ✓ Modified products.

## TROUBLESHOOTING

Scan or click the following codes for:



Troubleshooting Guide



Ordering Replacement Parts

## KEEP FOR YOUR RECORDS

Record this information, in case you need to claim Warranty service.

Date of Purchase:

Purchased From:

Model Number:

Stock Number:

For additional warranty information, please scan or click this code or visit [wpg.com/warranty](http://wpg.com/warranty).



## MAINTENANCE

### Service

Inspect the vacuum cup regularly for damage or a missing air filter. Correct any faults before using the cup (see TROUBLESHOOTING). Note: Replace the rubber pad at least once every 2 years or whenever damage is discovered.

If the cup does not function normally, first clean the rubber pad according to the directions to follow.

If the condition persists, see TROUBLESHOOTING.



SCAN OR CLICK TO WATCH INSTRUCTIONAL VIDEO

### Cleaning

- Remove the air filter from the rubber pad.
- Use a clean sponge or lint-free cloth to apply soapy water or another mild cleanser to the pad face (see WARNINGS).  
**Caution:** To prevent liquid from contaminating the pump, hold the cup face-down or cover the suction hole in the filter recess.
- Wipe all residue from the pad face.
- Allow the pad to dry and reinstall the air filter.

### Storage

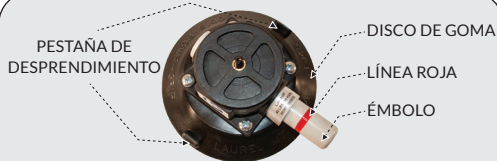
Store the cup in a clean, dry location out of direct sunlight. Use the cover (when supplied) or another appropriate means to protect the pad face from damage.

## WARNINGS

**Failure to observe WARNINGS could damage the hand cup or the load, or cause injury to the user.**

- Do not use the cup to support loads that exceed the Maximum Load Capacity (see SPECIFICATIONS).
- Do not use the cup to support a person.
- Do not leave a cup unattended which could injure people if it disengages unexpectedly.
- Do not place the rubber pad against surfaces which could damage a sealing edge.
- Avoid conditions that could cause the cup to slip or to disengage prematurely, such as: contaminants, cuts or scratches in the pad face or contact surface; attaching the cup to porous materials; or applying pressure against the pad edge.
- Do not use the cup when the red line is visible. If the red line reappears frequently, discontinue use and see Service.
- Do not allow anything to interfere with free movement of the plunger while the cup is attached.
- Do not touch any release tab while using the cup.
- Do not use harsh chemicals (such as solvents or gasoline) or rubber cleaners and conditioners to clean the pad.

# INSTRUCCIONES PARA LAS VENTOSAS PEQUEÑAS



## FUNCIONAMIENTO

### Adherir

- 1) Limpie la superficie de contacto y, en caso necesario, la cara del disco de goma (véase Limpieza). **Precaución:** Ciertos compuestos de goma podrían manchar las superficies claras o deformar los revestimientos delicados. Si tiene dudas, pruebe una muestra de tales materiales en busca de efectos permanentes.
- 2) Coloque la ventosa de manera que la línea roja sea visible si aparece mientras que la ventosa se está adhiriendo.
- 3) Oprima el disco de goma contra la superficie de contacto como sea necesario para formar un sello continuo. **Precaución:** Asegúrese que el material de superficie esté soportado como sea necesario para evitar el rompimiento.
- 4) Bombeo el émbolo hasta que la ventosa se adhiera por completo. La línea roja sirve como indicador de vacío. Cuando la línea roja está escondida, la ventosa está lista para usarse.
- 5) A menudo revise el émbolo para asegurarse que la ventosa permanezca totalmente adherida. Si la línea roja aparece, bombee el émbolo hasta que la línea roja está escondida de nuevo (véase ADVERTENCIAS).

### Desprender

- 1) Asegure la carga.
- 2) Tire de una pestaña de desprendimiento hasta que la ventosa se desprende por completo. **Precaución:** Quite la ventosa cuando no está en uso.<sup>1</sup>



ESCANEAR O PULSAR PARA VER VIDEO INSTRUCTIVO

## GARANTÍA LIMITADA

Wood's Powr-Grip garantiza que sus productos sean libres de defectos en la mano de obra y en los materiales por **un año a partir de la fecha de compra**.

La garantía **NO** cubre:

- ✓ Partes de goma cortadas o rasguñadas
- ✓ Piezas dañadas por el cliente
- ✓ Desgaste anormal
- ✓ Piezas dañadas, maltratadas o descuidadas
- ✓ Modificaciones del producto

## DIAGNÓSTICO

Escanee o pulse los siguientes códigos para:



Obtener la Guía diagnóstica



Pedir las piezas de repuesto

## GUARDAR PARA SU ARCHIVO

Registre estos datos, en caso de que se requiere obtener el servicio de garantía.

Fecha de compra:

Donde fue comprado:

Modelo:

Número de inventario:

Para obtener más información sobre la garantía, escanee o pulse este código o visite [wpg.com/es/servicio/w-es](http://wpg.com/es/servicio/w-es).



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### Descripción de producto

Estas herramientas utilizan el vacío para montar temporalmente las cargas o soportar las cargas para el manejo manual, como se indica a continuación:

### Condiciones ambientales

- Temperaturas: -17° hasta 49° C (0° hasta 120° F)<sup>1</sup>
- Elevación: hasta 1.524 m (5.000')

**Nota:** La Máxima capacidad de carga incluye un factor de diseño de 3:1 y requiere:

- Adherencia en las superficies limpias, secas, relativamente lisas, planas y no porosas<sup>2</sup>
- Mínimo nivel de vacío de 59 kPa (17-1/2" Hg)
- Coeficiente de fricción de 1



Modelo	Disco de goma	Diámetro nominal	Máx. capacidad de carga <sup>3</sup>	Superficie de contacto
<b>Ventosas de montaje<sup>4</sup></b>				
TL3AM TL3PB1	TL3	8 cm (3")	7 kg (15 lbs)	plana o curva
TL3PH1304			2,3 kg (5 lbs)	
LJ45HG	LJ45	11 cm (4-1/2")	18 kg (40 lbs)	plana o curva
LJ45PHC			5 kg (10 lbs)	
TL6AM TL6PB1 TL6TD	TL6	15 cm (6")	32 kg (70 lbs)	plana o curva
<b>Ventosas de levantamiento</b>				
TL3TH	TL3	8 cm (3")	7 kg (15 lbs)	plana o curva
RF36HG	RF36	8 cm x 15 cm (3" x 6")	18 kg (40 lbs)	plana o cilíndrica
LJ45HG	LJ45	11 cm (4-1/2")	18 kg (40 lbs)	plana o curva
CE5RH	VPCE5	13 cm (5-1/4")	20 kg (45 lbs)	plana o curva
CE5HG				
LP6FH LP6HG LP6RH	LP6	15 cm (6")	32 kg (70 lbs)	plana
TL6FH TL6HG TL6RH	TL6	15 cm (6")	32 kg (70 lbs)	plana o curva

<sup>1</sup> Si la ventosa permanezca adherida a una superficie caliente (p. ej. en la luz directa del sol) por un período prolongado, el disco de goma podría pegarse a la superficie, ocasionando los daños en la superficie o en el disco cuando es quitada.

<sup>2</sup> Los líquidos o los contaminantes pueden reducir la resistencia del disco de goma contra deslizarse.

<sup>3</sup> La Máxima capacidad de carga se basa en el levantamiento bajo las condiciones controladas con las ventosas nuevas que están adheridas en las superficies horizontales de las cargas (con excepción de las ventosas RH, que están adheridas en una superficie vertical). Muchos factores pueden reducir la capacidad, tales como:

- montar o levantar una carga cuando la ventosa está adherida en una superficie vertical o inclinada
- la carga dinámica (p. ej. el montaje de las cargas en los vehículos en marcha)
- montar o levantar una carga que ejerce la fuerza de palanca en la ventosa (véase [www.wpg.com/mccc](http://www.wpg.com/mccc) para calcular las capacidades de cargas específicas con las ventosas de montaje)

Contacte a un distribuidor autorizado o WPG para obtener más información.

<sup>4</sup> Precaución: Siempre que estas ventosas estén en uso, se requiere que el usuario pueda observar la línea roja y bombear el émbolo otra vez. Si no, es posible que necesite un dispositivo secundario para detener y proteger los equipos montados.

## MANTENIMIENTO

### Revisión

Inspeccione la ventosa regularmente en busca de daños o un filtro de aire faltando. Corrija cualquier defecto antes de utilizar la ventosa (véase DIAGNÓSTICO).

**Nota:** Reemplace el disco de goma al menos una vez cada dos años o siempre que se descubran los daños. Si la ventosa no funciona normalmente, primero limpie el disco de goma de acuerdo con las instrucciones a continuación. Si el problema continúa, véase DIAGNÓSTICO.

### Limpieza

- 1) Retire el filtro de aire del disco de goma.
- 2) Utilice una esponja limpia o un trapo limpio y sin pelusa para aplicar agua jabonosa u otro limpiador suave a la cara del disco (véase ADVERTENCIAS). **Precaución:** Para evitar que los líquidos contaminen la bomba, mantenga la ventosa con la cara hacia abajo o cubra el agujero de succión en el hueco para el filtro.
- 3) Borre todo residuo de la cara del disco.
- 4) Deje que el disco se seque y vuelva a instalar el filtro de aire.



ESCANEAR O PULSAR PARA VER VIDEO INSTRUCTIVO

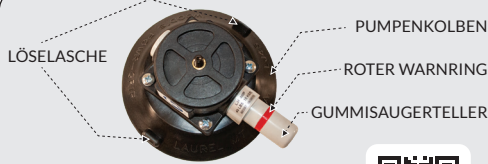
### Almacenamiento

Almacene la ventosa en un lugar limpio, seco y fuera de la luz directa del sol. Utilice la cubierta (cuando se incluye) u otro medio apropiado para proteger la cara del disco contra daños.

## ADVERTENCIAS

**No observar las ADVERTENCIAS puede dañar la ventosa o la carga o causar las lesiones al usuario.**

- No use la ventosa para soportar las cargas que excedan la Máxima capacidad de carga (véase CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS).
- No use la ventosa para soportar una persona.
- No deje una ventosa sin supervisión que podría lesionar a las personas si ella se desprende inesperadamente.
- No ponga el disco de goma contra superficies que podrían dañar un borde sellador.
- Evite las circunstancias que podrían ocasionar que la ventosa resbale o se desprenda prematuramente, tales como: contaminantes, cortes o rayas en la cara del disco o la superficie de contacto; adherir la ventosa a los materiales porosos; o aplicar la presión contra la orilla del disco.
- No use la ventosa cuando la línea roja es visible. Si la línea roja vuelve a aparecer frecuentemente, deje de usar la ventosa y véase Revisión.
- No permita que nada interfiera con el movimiento libre del émbolo mientras se está adhiriendo la ventosa.
- No toque ninguna pestaña de desprendimiento mientras se usa la ventosa.
- No utilice los productos químicos agresivos (tales como solventes o gasolina) ni los limpiadores y suavizantes de goma para limpiar el disco.



## BEDIENUNG

### Ansaugen

1) Reinigen Sie die Kontaktoberfläche sowie, wenn notwendig, die Oberfläche des Gummisaugertellers (siehe Reinigung).

**Vorsicht:** Bestimmte Gummimischungen können helle Oberflächen verfärben oder weiche Beschichtungen verformen. Testen Sie den Gummisauger im Zweifelsfall an einer Stichprobe der Materialien auf andauernde Auswirkungen.

2) Positionieren Sie den Vakuumsauger so, dass Sie den roten Warnring, falls er erscheint, sehen können, während der Sauger angesaugt ist.

3) Drücken Sie den Gummisaugerteller so auf die Kontaktoberfläche, dass ein dichter Verschluss entsteht. **Vorsicht:** Achten Sie darauf, dass die Materialoberfläche bruchsticher abgestützt ist.

4) Betätigen Sie den Pumpenkolben mehrfach, bis sich der Sauger vollständig angesaugt hat. Der rote Warnring dient als Vakuumanzeiger: Wenn der rote Warnring nicht mehr sichtbar ist, kann der Sauger benutzt werden.

5) Kontrollieren Sie den Pumpenkolben oft, um sicherzustellen, dass der Sauger fest angesaugt ist. Wenn der rote Warnring sichtbar wird, betätigen Sie den Kolben erneut, bis der rote Warnring nicht mehr sichtbar ist (siehe WARNHINWEISE).

### Lösen

1) Sichern Sie die Last.

2) Ziehen Sie an einer Löselasche, bis der Sauger vollständig gelöst ist.

**Vorsicht:** Entfernen Sie den Sauger, wenn dieser nicht benutzt wird.<sup>1</sup>



SCANNEN ODER KLICKEN,  
UM ANLEITUNGSVIDEO  
ANZUSEHEN

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Für Wood's Powr-Grip Produkte besteht eine Garantie, was Verarbeitungs- und Materialfehler angeht, von **einem Jahr ab dem Kaufdatum**.

Folgendes fällt **NICHT** unter die Garantie:

- ✓ eingeschnittene oder zerkratzte Gummiteile
- ✓ vom Kunden beschädigte Teile
- ✓ außergewöhnliche Abnutzung
- ✓ Missbrauch, Zweckentfremdung oder Vernachlässigung
- ✓ modifizierte Produkte

## FEHLERSUCHE

Scannen oder klicken Sie die folgenden Codes bezüglich:



Hinweise zur Fehlersuche



Bestellung von Ersatzteilen

## ZUR AUFBEWAHRUNG IN IHREN UNTERLAGEN

Halten Sie diese Informationen schriftlich fest für den Fall, dass Sie den Garantieanspruch geltend machen wollen.

Kaufdatum:

Gekauft bei:

Typ:

Lager-Nummer:

Um weitere Garantieinformationen zu erhalten, scannen oder klicken Sie bitte diesen Code oder besuchen Sie uns unter [wpg.com/de/w-de](http://wpg.com/de/w-de).



## TECHNISCHE DATEN

### Produktbeschreibung

Diese Werkzeuge nutzen Vakuum zur vorübergehenden Befestigung von Lasten oder zur Absicherung von Lasten für die manuelle Handhabung, wie folgt:

### Empfohlene Gebrauchsbedingungen

- Temperaturen: -17° bis 49° C (0° bis 120° F)<sup>1</sup>
- Höhenlage: bis zu 1.524 m (5.000').

**Anmerkung:** Die maximale Tragkraft beinhaltet einen Sicherheitsfaktor von 3:1 und erfordert:

- Ansaugen auf sauberen, trockenen, relativ glatten, flachen, nicht porösen Oberflächen<sup>2</sup>
- minimales Vakuumniveau von -59 kPa (17-1/2" Hg)
- Reibungskoeffizient von 1



Typ	Gummisaugerteller	Nenndurchmesser	Maximale Tragkraft <sup>3</sup>	Kontaktoberfläche
<b>Befestigungssauger<sup>4</sup></b>				
TL3AM TL3PB1	TL3	8 cm (3")	7 kg (15 lbs)	flach oder gewölbt
TL3PH1304			2,3 kg (5 lbs)	
LJ45HG	LJ45	11 cm (4-1/2")	18 kg (40 lbs)	flach oder gewölbt
LJ45PHC			5 kg (10 lbs)	
TL6AM TL6PB1 TL6TD	TL6	15 cm (6")	32 kg (70 lbs)	flach oder gewölbt
<b>Hebesauger</b>				
TL3TH	TL3	8 cm (3")	7 kg (15 lbs)	flach oder gewölbt
RF36HG	RF36	8 cm x 15 cm (3" x 6")	18 kg (40 lbs)	flach oder zylindrisch
LJ45HG	LJ45	11 cm (4-1/2")	18 kg (40 lbs)	flach oder gewölbt
CE5RH	VPCE5	13 cm (5-1/4")	20 kg (45 lbs)	flach oder gewölbt
CE5HG				
LP6FH LP6HG LP6RH	LP6	15 cm (6")	32 kg (70 lbs)	flach
TL6FH TL6HG TL6RH	TL6	15 cm (6")	32 kg (70 lbs)	flach oder gewölbt

<sup>1</sup> Wenn der Sauger über einen längeren Zeitraum auf einer heißen Oberfläche (z.B. im direkten Sonnenlicht) angesaugt bleibt, könnte sich der Gummisaugerteller mit der Oberfläche verkleben, was beim Entfernen des Saugers zu Schäden an der Oberfläche oder am Saugerteller führt.

<sup>2</sup> Feuchtigkeit oder Verunreinigungen können die Rutschfestigkeit des Gummisaugertellers beeinträchtigen.

<sup>3</sup> Die maximale Tragkraft basiert auf dem Heben unter kontrollierten Bedingungen mit neuen Vakuumsaugern, die an horizontalen Lastoberflächen angesaugt sind (außer RH Saugern, die an einer vertikalen Oberfläche angesaugt sind). Viele Faktoren können die Tragfähigkeit beeinträchtigen, wie z.B.:

- Befestigen oder Heben einer Last, wenn der Sauger an einer vertikalen oder schrägen Oberfläche angesaugt ist
- dynamische Belastung (z.B. die Befestigung von Lasten auf fahrenden Autos)
- Befestigen oder Heben einer Last, die eine Hebelwirkung auf den Sauger ausübt (siehe [www.wpg.com/mccc](http://www.wpg.com/mccc) zur Berechnung der Tragfähigkeit spezifischer Lasten auf Befestigungssaugern)

Bitte kontaktieren Sie einen zugelassenen Händler oder WPG, falls Sie weitere Informationen benötigen.

<sup>4</sup> **Vorsicht:** Wann immer dieser Sauger im Einsatz sind, muss der Bediener stets in der Lage sein, den roten Warnring zu überwachen und den Pumpenkolben nachzupumpen. Wenn dies nicht gegeben ist, kann eine sekundäre Halteinrichtung erforderlich sein, um befestigte Ausrüstungsgegenstände zu schützen.

## WARTUNG

### Instandhaltung

Überprüfen Sie den Sauger regelmäßig auf Schäden oder einen fehlenden Luftfilter. Beheben Sie alle Fehler vor dem Gebrauch des Saugers (siehe FEHLERSUCHE).

**Anmerkung:** Wechseln Sie den Saugerteller mindestens alle zwei Jahre oder bei Beschädigung aus.

Falls der Sauger nicht ordnungsgemäß funktioniert, reinigen Sie zuerst den Gummisaugerteller gemäß den nachfolgenden Hinweisen. Wenn das Problem damit nicht behoben ist, siehe FEHLERSUCHE.

### Reinigung

- 1) Entfernen Sie den Luftfilter aus dem Gummisaugerteller.
- 2) Benutzen Sie einen sauberen Schwamm oder ein fusselfreies Tuch, um Seifenwasser oder ein anderes mildes Reinigungsmittel auf die Saugeroberfläche aufzutragen (siehe WARNHINWEISE). **Vorsicht:** Um zu vermeiden, dass Flüssigkeit die Pumpe verunreinigt, muss die Saugeroberfläche nach unten zeigen oder die Saugöffnung in der Einbuchtung für den Filter abgedeckt werden.
- 3) Wischen Sie alle Rückstände von der Saugeroberfläche.
- 4) Lassen Sie den Gummisaugerteller trocknen und setzen Sie den Luftfilter wieder ein.



SCANNEN ODER KLICKEN,  
UM ANLEITUNGSVIDEO  
ANZUSEHEN

### Lagerung

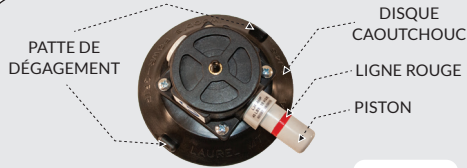
Lagern Sie den Sauger an einem sauberen und trockenen Ort und vermeiden Sie direktes Sonnenlicht. Benutzen Sie die Saugerkappe (falls mitgeliefert) oder andere geeignete Mittel, um die Saugeroberfläche vor Beschädigungen zu schützen.

## WARNHINWEISE

**Nichtbeachtung der WARNHINWEISE kann zur Beschädigung der Last oder zur Verletzung des Bedieners führen.**

- Benutzen Sie den Sauger nicht zur Absicherung von Lasten, die die maximale Tragkraft überschreiten (siehe TECHNISCHE DATEN).
- Benutzen Sie den Sauger nicht, um Personen abzusichern.
- Lassen Sie einen Sauger nicht unbeaufsichtigt, die bei einem unerwarteten Lösen Personen verletzen könnten.
- Platzieren Sie den Gummisaugerteller nicht auf Oberflächen, die eine Verschlusskante beschädigen könnten.
- Vermeiden Sie Umstände, die ein Abgleiten oder ein frühzeitiges Lösen des Saugers verursachen könnten, wie z.B.: Verunreinigungen, Risse oder Kratzer auf der Sauger- oder Kontaktoberfläche, Ansaugen des Saugers auf porösen Materialien, oder Druckeinwirkung auf den Saugerrand.
- Benutzen Sie den Sauger nicht, wenn der rote Warnring sichtbar ist. Falls der rote Warnring häufig wiederholt sichtbar wird, unterbrechen Sie den Gebrauch des Saugers und konsultieren Sie die Instandhaltungshinweise.
- Vermeiden Sie Faktoren, die die freie Beweglichkeit des Pumpenkolbens beeinträchtigen, während der Sauger angesaugt ist.
- Kommen Sie nicht mit den Löselaschen in Berührung, während der Sauger benutzt wird.
- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien (wie z.B. Lösungsmittel oder Benzin) und keine Gummi-Reinigungsmittel oder -Weichmacher zur Reinigung des Saugers.

# INSTRUCTIONS POUR LES PETITES VENTOUSES



## MODE D'EMPLOI

### Attacher

- Nettoyez la surface de contact et, le cas échéant, la face du disque caoutchouc (voir Nettoyage).  
**Attention :** Certains composés de caoutchouc peuvent tacher des surfaces claires ou déformer des revêtements mous. En cas de doute, testez un échantillon de tels matériaux pour détecter des effets permanents.
- Disposez la ventouse afin que la ligne rouge soit visible si elle apparaît pendant que la ventouse est attachée.
- Appuyez sur le disque caoutchouc avec de la force suffisante pour obtenir une étanchéité complète.  
**Attention :** assurez-vous que le matériau de surface soit suffisamment supporté pour éviter une fracture.
- Pompez le piston jusqu'à ce que la ventouse soit complètement attachée. La ligne rouge sert d'un indicateur de vide : Quand la ligne rouge est cachée, la ventouse est prête à l'emploi.
- Examinez le piston fréquemment pour vérifier que la ventouse demeure solidement attachée. Si la ligne rouge apparaît, pompez le piston jusqu'à ce que la ligne rouge soit cachée de nouveau (voir AVERTISSEMENTS).

### Dégager

- Assurez-vous que la charge soit supportée.
- Tirez sur une patte de dégagement jusqu'à ce que la ventouse se détache complètement. **Attention :** enlevez la ventouse quand elle n'est pas employée.<sup>1</sup>



NUMÉRISER OU CLIQUER  
POUR REGARDER UNE  
VIDEO D'INSTRUCTION

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



### Description du produit

Ces outils se servent du vide pour fixer des charges temporairement ou pour supporter des charges pour le maniement, de la manière suivante :

### Conditions de l'environnement

- Températures : -17° à 49° C (0° à 120° F)<sup>1</sup>
- Altitude : jusqu'à 1.524 m (5.000')

**Nota :** La Capacité de charge maximale comprend un coefficient de sécurité de 3:1 et nécessite les conditions suivantes :

- Adhérence sur des surfaces nettes, sèches, relativement lisses, plates et non poreuses<sup>2</sup>
- Niveau de vide minimal de 59 kPa (17-1/2 po Hg)
- Coefficient de friction de 1

Modèle	Disque caoutchouc	Diamètre nominal	Capacité de charge maximale <sup>3</sup>	Surface de contact
<b>Ventouses de fixation<sup>4</sup></b>				
TL3AM TL3PB1	TL3	8 cm (3 po)	7 kg (15 livres)	plate ou incurvée
TL3PH1304			2,3 kg (5 livres)	
LJ45HG LJ45PHC	LJ45	11 cm (4-1/2 po)	18 kg (40 livres) 5 kg (10 livres)	plate ou incurvée
TL6AM TL6PB1 TL6TD	TL6	15 cm (6 po)	32 kg (70 livres)	plate ou incurvée
<b>Ventouses de levage</b>				
TL3TH	TL3	8 cm (3 po)	7 kg (15 livres)	plate ou incurvée
RF36HG	RF36	8 cm x 15 cm (3 po x 6 po)	18 kg (40 livres)	plate ou cylindrique
LJ45HG	LJ45	11 cm (4-1/2 po)	18 kg (40 livres)	plate ou incurvée
CE5RH CE5HG	VPCE5	13 cm (5-1/4 po)	20 kg (45 livres)	plate ou incurvée
LP6FH LP6HG LP6RH	LP6	15 cm (6 po)	32 kg (70 livres)	plate
TL6FH TL6HG TL6RH	TL6	15 cm (6 po)	32 kg (70 livres)	plate ou incurvée

<sup>1</sup> Si la ventouse demeure attachée de longtemps à une surface chaude (par ex. en plein soleil), le disque caoutchouc pourrait coller à la surface et ainsi occasionner des dommages à la surface ou au disque quand il est enlevé.

<sup>2</sup> Des liquides ou des impuretés peuvent réduire la résistance du disque caoutchouc contre glisser.

<sup>3</sup> La Capacité de charge maximale est basée sur le levage dans des conditions contrôlées avec les ventouses nouvelles attachées sur les surfaces horizontales des charges (à l'exception des ventouses RH, qui sont attachées sur une surface verticale).

Beaucoup de facteurs peuvent réduire la capacité, tels que :

- fixer au soulever une charge lorsque la ventouse est attachée à une surface verticale ou inclinée
- un chargement dynamique (par ex. le montage des charges sur des véhicules en marche)
- fixer au soulever une charge qui exerce de la force de levier sur la ventouse (voir [www.wpg.com/mccc](http://www.wpg.com/mccc) pour calculer des capacités spécifiques avec les ventouses de fixation)

Mettez-vous en contact avec un distributeur autorisé ou WPG pour obtenir de plus amples renseignements.

<sup>4</sup> **Attention :** il faut que l'utilisateur puisse surveiller la ligne rouge et pomper le piston de nouveau pendant que ces ventouses sont utilisées. Sinon, il est possible qu'on doive employer un dispositif de restriction secondaire pour protéger de l'équipement monté.

## GARANTIE LIMITEE

Wood's Powr-Grip garantit que ses produits soient libres de tout défaut de fabrication ou de matériau pendant une période de **1 année à compter de la date d'achat**.

### La Garantie **NE** couvre **PAS** :

- ✓ Parties caoutchouc coupées ou rayées
- ✓ Pièces endommagées par le client
- ✓ Usure anormale
- ✓ Produits malmenés, mal employés ou mal entretenus
- ✓ Produits modifiés

## DÉPANNAGE

Numérisez ou cliquez les codes suivants pour :



visionner le Guide de dépannage.



commander des pièces de rechange.

## GARDER POUR VOS ARCHIVES

Notez ces informations en cas de besoin d'obtenir le service sous garantie.

Date d'achat :

Point d'achat :

Modèle :

Numéro de stock :

Pour obtenir de plus amples renseignements, numérisez ou cliquez ce code ou visitez [wpg.com/warranty](http://wpg.com/warranty).



## ENTRETIEN

### Révision

Inspectez la ventouse pour détecter des dommages ou un filtre à air manquant. Rectifiez tout problème avant d'employer la ventouse (voir DÉPANNAGE).

**Nota :** remplacez le disque caoutchouc au moins tous les 2 ans ou à n'importe quel moment que vous trouvez des dommages.

Si la ventouse ne fonctionne pas normalement, nettoyez d'abord le disque caoutchouc d'après les directives ci-après. Si le problème persiste, voyez DÉPANNAGE.

### Nettoyage

- Extrayez le filtre à air du disque caoutchouc.
- Utilisez une éponge nette ou un chiffon net et non pelucheux pour appliquer de l'eau savonneuse ou un autre produit de nettoyage doux sur la face du disque (voir AVERTISSEMENTS).  
**Attention :** pour empêcher que du liquide contamine la pompe, tenez en dessous la face de la ventouse ou couvrez le trou de succion dans la cavité de filtre.
- Essuyez tout résidu de la face du disque.
- Permettez que le disque se sèche et remettez le filtre à air en place.

NUMÉRISER OU CLIQUER  
POUR REGARDER UNE  
VIDEO D'INSTRUCTION



### Emmagasinage

Emmagasinez la ventouse dans un lieu net, sec et hors du plein soleil. Utilisez le couvercle (quand il est fourni) ou un autre moyen approprié pour protéger la face du disque contre des dégâts.

## AVERTISSEMENTS

**Si on néglige de se conformer aux AVERTISSEMENTS, il est possible que cela abîme la ventouse ou la charge, ou occasionne des blessures à l'utilisateur.**

- N'utilisez pas la ventouse pour supporter des charges qui dépassent la Capacité de charge maximale (voir CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).
- N'utilisez pas la ventouse pour supporter une personne.
- Ne laissez pas une ventouse sans surveillance qui peut blesser des personnes si elle se détache de façon inattendue.
- Ne placez pas le disque caoutchouc contre des surfaces qui peuvent abîmer un bord d'étanchéité.
- Évitez les conditions qui peuvent faire que la ventouse glisse ou se détache prématurément, telles que : des impuretés, des coupures ou des rayures en la face du disque ou la surface de contact ; attacher la ventouse à des matériaux poreux ; ou exercer de la pression contre le bord du disque.
- N'utilisez pas la ventouse quand la ligne rouge est visible. Si la ligne rouge réapparaît fréquemment, cessez d'utiliser la ventouse et voyez Révision.
- Ne permettez pas qu'aucune chose empêche le mouvement libre du piston pendant que la ventouse est attachée.
- Ne bougez pas aucune patte de dégagement pendant que vous utilisez la ventouse.
- N'utilisez ni des chimiques caustiques (tels que les dissolvants ou l'essence) ni des nettoyants ou assouplissants de caoutchouc pour nettoyer le disque.